

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Tartalés de Cilla, Burgos)**MUNICIPIO:** Tartalés de Cilla**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1107; CIHM 1, 130; ER III, p. 2033**N. INV:** Iglesia de San Martín (Tartalés de Cilla, Burgos)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Cimacio**TIPO:** Caliza parduzca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** FIRMA ARTES.**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 10,5 x 3,5 y 38,8 x 3,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 2,5 x 1,7**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 2**FORMA:** Cimacio**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

a) [- - -] Vimar[anus]

b) ieg(lesiam) / (crux) Ruderigus Galeciano fecit m iglesiam

Lectura dada por CIHM 1, 130.

APARATO CRÍTICO:a) *IEh Castresana López*, 2015: 291.**TRADUCCIÓN:**

a. ...Vimarano

b. + Rodrigo Galeciano hizo (esta) iglesia.

Traducción dada por CIHM 1, 130.

COMENTARIO:

Quizá deba entenderse la línea superior con las letras IEG como una inserción de texto que no le cupo al rogatorio en un único renglón de escritura, unida a la M que encontramos detrás de GALECIANO, para completar la palabra EGLESIAM. IMPB 130, nota 904.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 130.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: No conserva líneas de pautado. Inscripciones fragmentadas. Buen estado de conservación. Ruiz Vélez apuntó que al final de la inscripción va un corazón aunque bien puede ser una hoja de yedra (1986: 77).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica. El módulo alargado de las letras, el último trazo rectilíneo de las “R”, la “T”, típica con bucle a la izquierda o la “N” con el trazo horizontal que arranca de la mitad del primer trazo vertical son elementos característicos de una escritura visigótica pura que adelantaría la fecha de ejecución prácticamente en un siglo respecto a lo defendido por la Enciclopedia del románico (siglo XII). También puede tratarse de rogatorios de tradición visigótica aun acostumbrados a escribir en este tipo de escritura, ligados a talleres de ámbito rural, lo que podría retrasar ciertamente la cronología (Castresana López 2015, 291)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XI - XII, mediados.

CRIT. DAT.: La Enciclopedia del Románico nos ofrece esta fecha para datar el conjunto arquitectónico de Tartalés pero quizá haya que adelantarlo un siglo por cuestiones paleográficas.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de San Martín (Tartalés de Cilla, Burgos) arco que da paso a la nave del cabecero, cimacio y al otro lado del Evangelio. En el cimacio la inscripción A, en evangelio inscripción B.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1107; CIHM 1, 130; ER III, p. 2033; Castresana López, Álvaro (2015), *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII)*, Archaeopress, Oxford, número 219. Castresana López, Álvaro (2003), *Corpus Inscriptionum Mediaevalium Castella Vetula*, Suficiencia Investigadora, Burgos, UBU (Inédita). García Morilla, Alejandro (2012) La escritura visigótica publicitaria en la provincia de Burgos, Espacio, Tiempo y Forma, Serie III. Historia Medieval 25, pp. 199-238, Madrid, aquí p. 232. Valle Barreda, Cesar del (2009) Todo el románico en Burgos, Aguilar de Campoo, p. 416. Rodríguez Montañés (2002), "Tartalés de Cilla. Iglesia de San Martín", en Enciclopedia del Románico en Castilla y León, Burgos T. III, Aguilar de Campoo, p. 2033. Palomero, Félix - Ilardia, Magdalena (1991-1992) Rutas del románico burgalés, Burgos, III, p. 63. Ruiz Vélez, Ignacio *et alii*, (1986): *El arte románico en el norte de Burgos*, Villarcayo, p. 77.

BIBL. ARQUEOL.:

IMÁGENES



2. *Suscriptio* de cierto Rodrigo en la iglesia de San Miguel. Tartalés de Cilla (**Ap. Nº 130**)

IMPB 130